

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA - REKAWICE OCHRONNE, Nr artykułu: L2401XXY (Instrukcja oryginalna)

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ.
Zachowaj instrukcję do ewentualnego przyszłego wykorzystania.
OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa użytkownika.

Rekawice ochronne L2401XXY – dalsze „rekawiki”, są wyprodukowane zgodnie z normą EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018 oraz Rozporządzeniem 2016/425. Rekawice są produktem ochrony indywidualnej.
Kl. II chronią przed zagrożeniami, których skutki są powierzchowne i nie zagrażają życiu, zdrowiu użytkownika. Kierow szyny internetowej, na której można uzyskać dostęp do dodatkowych informacji: www.lahtipro.com
Rekawice są zgodne na wklepienie wady.
Rekawice nie powinny mieć kontaktu z ogniem.
Rekawice produkowane są w rozmiarach S, M, L. Rozmiar rekawicy powinien być zawsze dopasowany do dłoni użytkownika. Powinny być noszone podczas wykonywania pracy, gdzie występuje niebezpieczeństwo uszkodzenia dłoni w powstających skutkach. W przypadku uszkodzenia rekawicy należy przerwać pracę i wymienić na nową.
Rekawice chronią tylko te części ciała, które okrywają.

UWAGA: Podane poziomy ochrony tylko części dłoniowej rekawicy. Ważne są dla rekawicy również, nie przegrzanie, nie porażenia, uszkodzenia rąk, gdzie występuje niebezpieczeństwo uszkodzenia dłoni w powstających skutkach. W przypadku uszkodzenia rekawicy należy przerwać pracę i wymienić na nową.
Rekawice chronią tylko te części ciała, które okrywają.

UWAGA: Podane poziomy ochrony tylko części dłoniowej rekawicy. Ważne są dla rekawicy również, nie przegrzanie, nie porażenia, uszkodzenia rąk, gdzie występuje niebezpieczeństwo uszkodzenia dłoni w powstających skutkach. W przypadku uszkodzenia rekawicy należy przerwać pracę i wymienić na nową.

Zgodnie z normą EN 388, dla różnych zagrożeń spełnia są warunki:
– odporność na ścieranie – poziom 3 – odporność na przecięcie – poziom 1
– odporność na rozdarcie – poziom 2 – odporność na przebicie – poziom 1
– odporność na przecięcie – ISO 13997 (A-F) – poziom X
Oznaczenie „X” – dalsze pozycja nie została przedstawiona.

Zgodnie z normą EN 420 spełnia są warunki:
3.5<PH<4.5
– odporność – poziom skuteczności 5

UWAGA! Rekawice nie powinny być noszone jeżeli istnieje ryzyko wystąpienia w ruchome części maszyn.

Symbol powodujący utratę właściwości ochronnych:
a) uraz ciała wady, b) składowanie gniazda lub przegrzanie, c) porażenie, d) środki trujące, e) starzenie się materiału, f) wykorzystanie niegodziwe i przeznaczanie.



3121X

1.		Nie prac
2.		Nie chłodzić
3.		Nie stosować w suszarnie bębnowej
4.		Nie prasować
5.		Nie czyścić chemicznie

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

EN USER'S MANUAL - PROTECTIVE GLOVES, Article Number: L2401XXY (Original text translation)

READ THESE INSTRUCTIONS THOROUGHLY BEFORE YOU START USING THE PRODUCT.
Keep these instructions for future reference.
WARNING! Read all safety warnings and safety recommendations.

Protective gloves L2401XXY (hereinafter the "gloves"), are manufactured in accordance with the EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018 and Regulation 2016/425. Gloves are an item of personal protection equipment (C). It and they protect hands against the external effects of mechanical injuries being harmless to user's health and life. The internet address where the EN declaration of conformity can be accessed: www.lahtipro.com
The gloves are not resistant to wear penetration.
The gloves should not come into contact with fire.
The gloves are available in size: 9, 10, 10. The gloves should always fit user's hands well. They should be worn during work when hands are exposed to mechanical hazards with superficial effect. If the gloves are damaged stop working and replace the gloves with a new pair.
The gloves provide protection only to the parts of the body they cover.

NOTE: The protection levels provided refer only to the palm surface of the glove. They apply to break, wear, unweared and unwrapped gloves. The protection level mentioned above is the performance in new gloves in accordance with the standard requirements.
According to the EN 388 standard, for different risks the gloves meet the following requirements:
– abrasion resistance – level 3 – cut resistance – level 1
– tear resistance – level 2 – piercing resistance – level 1
– cut resistance – ISO 13997 (A-F) – level X
"X" mark – a given item was not tested
According to the EN 420 standard the following requirements are met:
– dexterity rate – performance level 5
3.5 < PH < 4.5

WARNING! Do not wear the gloves if there is a risk of entangling in the moving parts of machines.
Factors that reduce the protection performance are:
a) water penetration, b) fire and hot surfaces, c) solvents, d) caustic agents, e) material aging, f) misuse.



3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

DE GEBRAUCHSANLEITUNG - SCHUTZHANDSCHUHE, Artikelnummer: L2401XXY (Übersetzung der Originalanleitung)

LESEN SIE DIESE GEBRAUCHSANLEITUNG VOR DER ARBEIT GENUAU DURCH.
Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung für künftige Anweisungen auf.
WARNING! Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und -Hinweise hinsichtlich der sicheren Nutzung.

Die Schutzhandschuhe L2401XXY – weiterhin „Handschuhe“, wurde gemäß den Normen EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018 und – Verordnung 2016/425. Die Handschuhe gehören zur persönlichen Schutzausrüstung der Kategorie II. Sie schützen die Hände vor Gefahren mit oberflächlichen Folgen, die keine Gefahr für Leben und Gesundheit des Benutzers darstellen. Die Internet-Adresse, auf der die EN-Konformitätserklärung zugänglich ist: www.lahtipro.com
Die Handschuhe sind nicht resistent gegen das Wasserdurchdringen nicht beständig.
Kontakt der Handschuhe mit Feuer vermeiden.
Die Handschuhe werden in der Größe 9, 10, 11 hergestellt. Die Handschuhgröße sollte immer der Handgröße des Nutzers angepasst sein. Sie sollten bei allen Arbeiten getragen werden, bei denen die Gefahr einer oberflächlichen Handverletzung besteht. Bei einer Beschädigung der Handschuhe, sollte die Arbeit unterbrochen und diese gegen neue ausgetauscht werden.
Die Handschuhe schützen nicht vor Kälte, sie bedecken.
ACHTUNG: Die Handschuhe schützen gegen nur für den Handel des Handschuhs. Sie sind für neue Handschuhe geeignet, die auch nicht gewaschen und repariert werden. Der angegebene Schutzgrad beruht auf dem Test durchgeführt gem. den Definitionen, die in den Normen auf den neuen Handschuhen enthalten sind.
Es werden gem. den EN 388 für unterschiedliche Gefahren die nachfolgenden Bedingungen erfüllt:
– Reibfestigkeit – Stufe 3 – Schnittfestigkeit – Stufe 1
– Reißfestigkeit – Stufe 2 – Stichfestigkeit – Stufe 1
– Schnittfestigkeit – ISO 13997 (A-F) – Stufe X
X-Kennzeichnung – nicht getestet
Gem. der Norm EN 420 werden die nachfolgenden Bedingungen erfüllt:
– Geschicklichkeit – Schutzgrad 5
3.5 < PH < 4.5

ACHTUNG! Die Handschuhe nicht tragen, wenn es das Risiko der Verwicklung in die bewegliche Ausrüstung besteht.
Faktoren, die zum Verlust der Schutzleistung führen:
a) das Wasserdurchdringen, b) die Einwirkung von Feuer oder heißen Oberflächen, c) Lösungsmittel, d) ätzende Mittel, e) Materialalterung, f) unbesinnliches oder missbräuchliches Nutzungen.



3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

SL NAVODILA ZA UPORABO – ZAŠČITNE REKAVICE, št. izdelka: L2401XXY (Izvirna navodila za uporabo)

PRED UPORABO IZDELKA SE SEJZNANITE Z NAVODILI ZA UPORABO.
Shranite navodila za uporabo in ne dovolite kasnejšega uporaba.
OPOMBLJITE! Puzeno predstava vsa opozorila in navodila za varno uporabo izdelka.

Zaščitne rekavice L2401XXY v nadaljnjem besedilu „rekavice“, so proizvedene v skladu s standardom EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018 in v Uredbo 2016/425. Rekavice so oseba varovalna oprema kat. II v varstvenih delih pred nevarnostmi, katerih posledice so površinske poškodbe. Ni pa ne preprečujejo tveganja za življenje ali zdravje uporabnika. Navodil vsebuje strani, na kateri lahko dostopate do kopije o skladnosti EU: www.lahtipro.com

Rekavice niso vodoodporne. Rekavice niso ogrevalne.
Rekavice so primerne v velikosti 9, 10, 10. Rekavice morajo biti vedno prilagojene velikosti doli uporabnika. Rekavice je treba nositi vedno med opravljanjem del, pri katerih obstaja tveganje za nastanek površinskih poškodb doli. V primeru poškodbe rekavice je treba prekiniti z delom in jih zamenjati za nove.
Rekavice ščitijo samo tiste dele telesa, ki jih pokrivajo.

OPOMBLJITE! Ne dovolite zaščitni nivoj valjajo sama za dani deli delavca. Valjajo za nove, neoporne in brezhvalne rekavice. Navodila zaščitni nivoj valjajo na pretekstu, ki je bil v skladu s standardi opozorila na novih rekavicih.

V skladu s standardom EN 388 so razlita tveganja izpolnjeni naslednji pogoji:
– odpornost na obrabo – razred 3 – odpornost na prelom – razred 1
– odpornost na trganje – razred 2 – odpornost na preboj – razred 1
– odpornost na preboj – ISO 13997 (A-F) – razred X
Oznaka „X“ – dani predmet ni bil preizkušen.

V skladu s standardom EN 420 so izpolnjeni naslednji pogoji:
– spretnost – razred učinkovitosti 5
3.5 < PH < 4.5

POZOR! Rekavice ne smete nositi v primeru nevarnosti zapletanja v vplivne dele strojev.
Dejavniki, povzročajo izgubo zaščitnih lastnosti:
a) poranjenje kože, b) izpostavljenost ognju ali vročim površinam, c) toplota, d) jedka sredstva, e) stiranje materiala, f) nestrojenje uporaba.



3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

3121X

PRED UPORABO IZDELKA SE SEJZNANITE Z NAVODILI ZA UPORABO.
Shranite navodila za uporabo in ne dovolite kasnejšega uporaba.
OPOMBLJITE! Puzeno predstava vsa opozorila in navodila za varno uporabo izdelka.

Zaščitne rekavice L2401XXY v nadaljnjem besedilu „rekavice“, so proizvedene v skladu s standardom EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018 in v Uredbo 2016/425. Rekavice so oseba varovalna oprema kat. II v varstvenih delih pred nevarnostmi, katerih posledice so površinske poškodbe. Ni pa ne preprečujejo tveganja za življenje ali zdravje uporabnika. Navodil vsebuje strani, na kateri lahko dostopate do kopije o skladnosti EU: www.lahtipro.com

Rekavice niso vodoodporne. Rekavice niso ogrevalne.
Rekavice so primerne v velikosti 9, 10, 10. Rekavice morajo biti vedno prilagojene velikosti doli uporabnika. Rekavice je treba nositi vedno med opravljanjem del, pri katerih obstaja tveganje za nastanek površinskih poškodb doli. V primeru poškodbe rekavice je treba prekiniti z delom in jih zamenjati za nove.
Rekavice ščitijo samo tiste dele telesa, ki jih pokrivajo.

OPOMBLJITE! Ne dovolite zaščitni nivoj valjajo sama za dani deli delavca. Valjajo za nove, neoporne in brezhvalne rekavice. Nav

